

۱۷۱

۹۹۹

۹۲۸

نصف

در روز شنبه

۲
دست

۴۲۸۰

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى جَلَّ شَانَهُ
یہ ہے ارشاد خداوند کریم + ازیں تعلیم بالطف عظیم

لَقَدْ كُنَّا يَتَرْنَا الْقُرْآنَ الَّذِي كُتِبَ فِيهِ مِنْ مَكْرَهُ
فی الحقیقت ہم نے آساں کر دیا | سب قرآن پڑھ کر خدا | اس کوئی ہے سوچنے والا | جو نصیحت اس سے حاصل کرے

منظوم اردو ترجمہ

صاف اور آسان ہے فی الواقعہ

قرآن مجید

اس ڈھنگ میں
منسوی معنوی کے رنگ میں

سب سے نظم اردو میں عیان | نام اسکا ہو گیا نظم البیان | ازیں تعلیم قرآن دین | اور ہر کلمہ یاد دہن

منسوی معنی قرآن ہے | یہ زبان ہند میں فرقان ہے

یہ شمس الہند شمس کا کام	شقائق اسکے ہو چکے ہیں خام	خود مؤلف ہی کہ فرمائش ہے یہ	ہو گیا مطبوع طبع کہ وہ
بے اجازت مت کوئی چھپا لے	حکم قانونی ہے یہ اسکے لئے	قانون اور حسب ضابطہ	یہ رجسٹر ہو چکا باقاعدہ
جس کسی نسخہ پر لے صاحب دلا	دستخط قلمی مؤلف کا نہ ہو	مال سرودہ وہ سمجھا ہائیکا	افذ سرکاری میں پھر وہ آئیگا
یہ فی پارک چار آنہ ہے بس	اور فقط اللہ اس باقی میں		

یونین ایبیم مطبع میں چھپا ہو کہ ہر میں مطبع بڑا

کتابیں قرآن مجید + دست جمود + اردو ترجمہ

محمد رفیع الرحمن صاحب

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ وَهِيَ سَبْعُ آيَاتٍ

یہ سورۃ فاتحہ درج ذیل ہے یہ تکی اس کی میں سات آیتیں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ابتدا ہے نام اللہ سے بیاں ہے جو بخشش کرنیوالا۔ مہرباں

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

سب تائش ہے سزاوار خدا جو کہ رب ہے جملہ مخلوقات کا

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وہ ہے بخشش کرنے والا مہرباں

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

تیری ہی ہم بندگی میں کر رہے اور تجھی سے ہم مدد میں مانگتے

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

تو چلا ہم کو براہ راستی

وَلَا الضَّالِّينَ

پر نہ ان کی راہ غضب میں پرہوا اور نہ ان کی جو ہیں گمراہ از ہوا

سورة البقرة مدنی تہا ان وتباینا ان رسولنا یبعثنا

یہ سورہ بقرہ جو قرآن میں ۴۰ ہے یہ مدنی دو سو چھیالیس آیتیں ہیں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ابتدا ہے نام اللہ سے عیاں ہے جو بخشش کرنیوالا مہربان

الھم

ہے الف اور لام بھی اور نیز میم

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

یہ کتاب اللہ ہے۔ اس میں شک نہیں رہنما ہے یہ برائے متقیں

ایسے جو جو حرف ہیں قرآن میں مقطعات کہتے ہیں انہیں

یہ موزات کلام اللہ ہیں حق میں جس کے سلام اللہ میں

ان میں اسما جسے کایا اور موزات الہی نشان

یوں تو ہیں چند حرف مفرد پر مرکب ہیں جن میں سے ہم

حرف تھوڑے اور بڑے مطلب آتے اور بالکل مختصر

آتے ہیں جس رت قرآن اسکا عنوان ہو ہیں ان میں

یہ الف اور لام ہی اور نیز میم میں سہی اذکار مولانا کریم

ہے الف اثبات حق کیواسطے یعنی اللہ سمجھ لو اس میں سے

لام نفی غیر کی ہے گفتگو اس کو سمجھو لا الہ الا هو

میں میں ذکر رسالت آگیا کہ محمد ہے رسول اللہ کا

پس الف اور لام کی اور میم کی

لفظوں میں آکر عبارت یہ ہوئی

لا الہ الا هو محمد عبد ورسولہ

اللہ اور لا الہ الا هو اور محمد عبد ورسولہ

اللہ ہی ہے اور نہیں مالک کر ہے محمد عبد اسکا اور نبی

تہا ہی اہل عرب کا قاعدہ مفردہ حرفوں سے لیتے فائدہ

لفظوں اور جملوں کو بہر اختصار چند حرفوں میں کر کے اسکا

پہر ہی دستور فارس میں طبا بسرا یا داسر کہہ دینے کا

لیکن اب تو ہر جگہ یہ رواج حرفوں میں لیتے ہیں نفس کا خارج

پس سمجھ لیں بالی ہند اسے اپنے یاں کے سب مخف ناموں سے

مختصر ہے یہ بیان بہر ثواب آگے ہے واللہ اعلم بالصواب

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ

وہ کہ ایمان غیب پر لاتے ہیں جو اور قایم رکھتے ہیں صلوات کو

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

اور جو روزی ہمنے کی انکو عطا اس میں سے وہ خرچ کرتے ہیں بجا

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ

او جو ایمان رکھتے ہیں اس مرکا جو کہ ہے تیری طرف نازل ہوا

وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

اور ہوا نازل جو تجھ سے پیشتر

وَأُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّنْ رَبِّهِمْ

ہیں ہی جو راہ پہ اپنے رب کی ہیں

أَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَسَاءَ عَلَيْهِمْ

پر جو کافر ہیں نہیں کیاں ہے اب

خَسِرَ اللَّهُ

مہر کر دی ہے خدائے پاک نے

وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ

اور ہے انکی آنکھوں پر پردہ پڑا

وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

اور عذاب انکے لئے ہے اک بڑا

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ

اور کچھ ایسے لوگ ہیں کہتے ہیں جو مانتے ہیں ہم تو سب اللہ کو

وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ

اور ہمیں آخر کے دن پر یقین اور وہ ہرگز اصل میں مومن نہیں

يُخٰدِعُونَ اللّٰهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

وہ دغا کرتے ہیں اللہ پاک سے اور ان لوگوں سے جو مومن ہو

وَمَا يَخْدَعُونَ اِلَّا اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

اور نہیں دیتے دغا پر خود کو ہی اور نہیں کرتے شعور اس میں کہی

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا

ہے دلوں میں ان کے روگ اک بڑھ گیا پس خدا نے ان کا روگ افزوں کیا

وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

اور سزا ہے دردناک ان کے لئے کیونکہ وہ ہیں جھوٹ سا کہ بولتے

وَازِ اَقِيلَ لَهُمْ لَا تَفْسِدُوا فِى الْاَرْضِ

اور جبکہ یہ کہا جائے اُنہیں مت مچاؤ تم فساد اس ملک میں

قَالُوا اَنَّمَا

وہ یہ کہتے ہیں بجز اسکے نہیں کہ ہم ہی تو قوم کے ہیں مصلحین

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ

اور کچھ ایسے لوگ ہیں کہتے ہیں جو مانتے ہیں ہم تو سب اللہ کو

وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ

اور ہمیں آخر کے دن پر ہی یقین اور وہ ہرگز اصل میں مومن نہیں

يُخٰدِعُونَ اللّٰهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

وہ دغا کرتے ہیں اللہ پاک سے اور ان لوگوں سے جو مومن ہوئے

وَمَا يَخْدَعُونَ اِلَّا اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

اور نہیں دیتے دغا پر خود کو ہی اور نہیں کرتے شعور اس میں کہی

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا

ہے دلوں میں ان کے روگ اک بڑھ گیا پس خدا نے ان کا روگ افزوں کیا

وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ

اور سزا ہے دردناک ان کے لئے کیونکہ وہ ہیں جھوٹ سا کہ بولتے

وَازِ اَقِيلَ لَهُمْ لَا تَفْسِدُوا فِى الْاَرْضِ

اور جبکہ یہ کہا جائے اُنہیں مت مچاؤ تم فساد اس ملک میں

قَالُوا اَنَّمَا

وہ یہ کہتے ہیں بجز اسکے نہیں کہ ہم ہی تو قوم کے ہیں مصلحین

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ

سُن رکھو۔ تحقیق میں مفسد وہی ہیں۔ پر نہیں کرتے شعور اتنا کہی

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ

اور جب کہیے انہیں لاؤ یقین جس طرح لائے یقین میں مومنین

قَالُوا اتَّوَمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ

کہتے ہیں کیا ہم بھی مانیں اس طرح مان بیٹھے ہیں یہ احمق جس طرح

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ

سُن رکھو بیشک میں احمق خود وہی ہیں۔ پر نہیں جانتے وہ یہ کہی

وَإِذَا قِيلَ لِلَّذِينَ آمَنُوا

اور وہ جب ملتے ہیں مومن لوگوں

قَالُوا اتَّوَمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ

کہتے ہیں ہم بھی ایمان لائے

وَإِذَا أَخَذُوا

اور جب ہوتے ہیں غلوت میں کہی

قَالُوا إِنَّا مَدَّكُمْ

کہتے ہیں ہم تو ہیں سارہی آپ کے

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ

اللہ کہتا ہے ہنسی وہ ان پر ہی

اور انہیں دیتا ہے ہمت اور بھی

یہ الفاظ سب کے الناس میں ہے صفاتی ایک معنی یوں کریں + جیسے مومن لوگ لائے ہیں یقین + پس یہاں الناس میں مومنین +

فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۝

تا وہ اپنی سرکشی میں ہی رہیں خود شرارت اپنی میں بہکے پھریں

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ

یہ وہی ہیں کہ جنہوں نے مولیٰ بدے میں اڑھدا کے گمراہی

فَمَا رَجَعَتْ تِجَارَتُهُمْ وَلَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۝

پس نہ لائی نفع اُن کی تاجری اور نہ وہ اس سے ہوئے راہ یابا ہی

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا

ہے مثال اُنکی تو مثال اُس شخص کے جنے کر لی روشنی کچھ آگ سے

فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ

پس جب اُس آتش نے روشن کر دیا وہ جو سب کچھ اسکے گرد اگرد تھا

ذَهَابَ اللَّهُ بِنُورِهِ

دور کر ڈالا خدا اُسے پاک نے نور ہی اُن سب کا جو والوگ تھے

وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ

اور چھوڑا اُن کو اندھیروں میں اں دیکھتے ہی کچھ نہیں ہیں وہ جہاں

صُمُّ بَكْمٌ عُيٌّ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝

بیس وہ بہرے گننے اور اندھے بھی پس نہیں وہ باز آئیں گے کبھی

أَوْ كَصَيِّبٍ	مِّنَ السَّمَاءِ
یا مثال اُن کی ہے مثال اُس سینہ کے	جو بشت آسماں سے ہو پڑے
فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَّرَعْدٌ	وَلَبِزُقٌ
اُس میں ہیں تاریکیاں اور ہے کڑک	اور بجلی کی بھی ہوتی ہے چمک
يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ	فِي آذَانِهِمْ
ہونستے ہیں سب وہ اپنی انگلیاں	اپنے اپنے کانوں میں ڈر کر و ہاں
مِّنَ الصَّوَاعِقِ	حَذَّرَ الْمَوْتَ
بجلی کی بس ہولناک آوازوں سے	موت کا ڈر سخت اُن پر آپڑے
وَاللَّهُ مُخِيطٌ	بِالْكَافِرِينَ
اور ہے اللہ گھیرنے والا بڑا	ہر طرح سب کافروں کو جا بجا
يَكَادُ الْبَرَقُ	يَخْطِفُ أَبْصَارَهُمْ
ہے قریب ایسا کہ بجلی زور کی	بس ایک لمحے اُنکی آنکھیں ہی
كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ	نُورٌ وَّافِيَةٌ
جب چمکتی ہے وہ اُن سب کوں کی	نیم وہ چل پڑتے ہیں اُس میں نہر بسر
وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ	قَامُوا
اور جب اُن پر اندھیرا آپڑے	ٹھہر جاتے ہیں وہیں رقتار سے

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ

اور اگر چاہے خداوند جہاں

چھین لیا ان کے اور آنکھیں بھی

إِن شَاءَ اللَّهُ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

فی الحقیقت وہ خداوند کبیر

ہر طرح سے ہے ہر اک شے پر قدیر

يَا أَيُّهَا النَّاسُ

اعْبُدُوا رَبَّكُمْ

اے سمجھنے والے لوگو تم سبھی

بندگی کرتے رہو رب اپنے کی

الَّذِي خَلَقَكُمْ

وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

جنے ہے پیدا کیا تم لوگوں کو

اور انکو تم سے پہلے تھے وہ جو

لَعَلَّكُمْ

تَتَّقُونَ

تا کہ تم سب لوگ جو ذی عقل ہو

ہر طرح عصیان سے بچتے رہو

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ

الْأَرْضَ فِرَاشًا

جنے کر دی ہے تمہارا واسطے

یہ زمین رہنے کو مثل اک فرش کے

وَالسَّمَاءَ بَنَى

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

اور بنایا آسماں چھت کی مثال

اور اتارا چرخ سے آبِ زلال

فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ

رِزْقًا لَّكُمْ

پھر نکالے اُس سے پھل ہر قسم کے

جو تمہارے کھانے کے ہیں واسطے

فَلَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

پس نہ ٹھہراؤ شریک رب کوئی اور یہ تم سب جانتے ہو آپ ہی

وَرَأَى كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا

اور اگر تم شک میں ہو اس کہ جو ہے اتارا ہمنے اپنے بندے کے

فَاتُوا بِسُورَةٍ مِّنْ مِّثْلِهَا

پس آؤ ایک ہی سورت کوئی جو کہ ہو مثل اسکے سورت ایسی ہی

وَادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ

اور بلا لولینے جانبداروں کو جو ہیں غیر اللہ۔ اگر تم پیچھے ہو

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا

پھر اگر تم ایسا کر سکتے نہیں اور نہ ہرگز کر سکو گے بالیقین

فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارُ

پس رہو ڈرتے اس آتش سے جہی جسکا ایندھن ہیں یہ لوگ اور سنگ

أَعْدَدْنَا لِلْكَافِرِينَ

کیگئی تیار ہے وہ امر سے کافران امر حق کے واسطے

وَكَثِيرًا مِّنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

اور سے مژدہ انکو جو مومن ہوئے اور عمل بھی نیک وہ کرتے رہے

أَنَّ لَهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

خاطر اُن کی باغ ہونگے خوشنما جنکے نیچے بہتی ہیں نہریں صفا

كُلًّا رِزْقًا مِنْهَا

جب یلگیا اُن کو اُن باغات سے

قَالُوا هَذَا الَّذِي

وہ کہیں گے یہ تو میوہ ہے وہی جو کہ ہم کو ملچکا ہے پہلے بھی

وَأُتُوا بِهِ

اور جو پھل والی خاطر آئیں گے اُنکی شکلیں اتنی جلتی پائیں گے

وَلَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ مَطَهَّرَةٌ

اور ملیں گی پاک انہیں ان بیبیاں

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيٰ

بیشک اللہ اس سے شرماتا نہیں کہ بیان کر دے مثل کوئی کہیں

مَا بَعُوضَةً

خواہ مثل وہ ایک مچھر ہی کی ہو یا ہوڑ بکر اس سے بھی (کم رتبہ) جو

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ

پس جو مومن ہیں سو وہ تو ہیں جانتے کہ وہ سچ ہے اُنکے رب کی طرف سے

أَنََّّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ

تَفْصِيْلًا

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا

اور جو کافر ہیں سو کہتے ہیں یہی اس مثل سے کیا غرض اللہ کو کتنی

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَلِيَهْدِيَ بِهِ كَثِيرًا

رکھتا گمراہ اس سے ہے وہ بہتوں کو اور ہے دیتا اس سے راہ بہتوں کو

وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ

اور گمراہ اس سے وہ رکھتا نہیں پر انہیں کو جو کہ ہیں خود فاسقین

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ

وہ کہ جو ہیں توڑتے عہد خدا بعد اسکے جبکہ ہو وہ بندہ چکا

وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ

اور وہ کرتے قطع ہیں اس امر کو جسکو فرمایا خدا نے جوڑ دو

وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

اور مچاتے ملک میں ہیں وہ فاسق پس ہی ہیں جو ہیں خاسر نامراد

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أََمْوَانًا

کس طرح منکر ہو تم اللہ سے اور درانحالیکہ تم نابود تھے

فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ

پس اسی نے تم کو پیدا کر دیا پھر وہی ہے تم سبہوں کو مارتا

ثُمَّ يُخَيِّبُكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

پھر وہی ہے جو تمہیں زندہ کرے پھر اُسی کی طرف اُلٹے جاؤ گے

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ

وہ وہی ہے (قادرِ مطلق خدا) جنے تم سب کے لئے پیدا کیا

مَكَانٍ الْأَرْضِ جَمِيعًا

یہہ جو کچھ ہے اس میں کے درمیان سب کا سب سامان جو موجودیاں

ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ

پھر ہوا سوئے فلک جلوہ کناں پس بنائے ٹھیک ساتوں سماں

وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

اور وہی (ذاتِ خداوندِ کریم) ہر طرح پر ہے ہر اک شے سے علیم

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَأِكَةِ

اور (سُن) جب یہہ کہا رب کے تیرے واسطے اپنے ملائک خاص کے

إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً

میں بنانے والا ہوں بالیقین اس میں میں اک خلیفہ (جانشین)

قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ

بولے کیا اُسکو بناتا ہے تو یاں جو کرے یاں جھگڑے اور خونریزاں

وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۝

اور ہم سب پڑھتے ہیں خوبی تری اور کرتے ہیں بیاں پاکی تری

قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

رب نے فرمایا میں سب ہوں جانتا جو نہیں تم جانتے ہرگز ذرا

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ

اور سکھائے رب نے آدم کو وہ نام

ثُمَّ عَرَضَهُمْ

پھر کیا پیش ان سب ایشیا کو اں

فَقَالَ أَنْبِئُونِي

پس یہ فرمایا۔ بیاں مجھے کرو

بِأَسْمَاءِ هَٰؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

نام ان سب کے اگر تم سچے ہو

قَالَ لَنْ أَعْلَمَ لَنْ

تب وہ سارے عجز سے یہ بول گئے

إِلَّا مَا عَلَّمْتُكَ ۝

علم ہم کو کچھ نہیں اس امر کا

إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ

تو ہی بیشک علم کل کا ہے علیم

سب سے بڑا صاحب دانش حکیم

قَالَ

تب یہ فرمایا خدائے پاک نے | حضرت آدم صلی اللہ سے

يَا آدَمُ اَنْبِئْهُمْ بِاسْمَائِهِمْ

ہاں اب اے آدم تو کرائے بیاں | ان سب اشیا کے جو ہیں نام و نشان

فَلَمَّا اَنْبَاَهُمْ بِاسْمَائِهِمْ

پس جب آدم نے بیاں اُن سے کئے | سب کے سب وہ نام موجود اس کے

قَالَ

تب کیا ارشاد یہ رب اُنہیں | کیا نہیں مینے کہا ہے یہ تمہیں

اِنِّيْ اَعْلَمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

میں ہی بیشک جانتا ہوں غیب کو | آسمانوں اور زمین کا سب جو

وَاَعْلَمُ مَا يَدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ

اور میں ہی ہر طرح ہوں جانتا | کہوتے جو ہو۔ جو کہتے ہو چھپا

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ

اور جب ہم نے کہا ملکوت سے | تم جھکو تعظیم آدم کے لئے

قَبِيْۤهٍۙ اِلَّا ابْلٰسَ

پس وہ سارے بھگ گئے تعظیم کو | ہاں مگر ابلیس (تھا شیطان جو)

آبِیْ وَاسُّ تَكْبَرُ ۚ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِیْنَ

وہ نہ مانا اور تکبر میں رہا اور وہ خود کافروں میں سے ہی تھا

وَقَوْلُنَا یَادَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ

اور کہا ہم نے کہ اے آدم ابھی رہ تو اور زوجہ تری جنت میں ہی

وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا ۚ حَيْثُ شِئْتُمَا

اور وہاں سے با فراغت کھاؤ تم جس جگہ جس طرح سے جب چاہو تم

وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِیْنَ

اور مت نزدیک ہو اس پیڑ کے ورنہ ظالم دونوں تم ہو جاؤ گے

فَاَزَلَهُمَا الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ

پھر ڈگایا وہاں شیطان نے انہیں پس نکالا اس سے تھے جس عیش میں

وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

اور کہا ہم نے اتر جاؤ تم میں سے ہیں بعض دشمن بعض کے

وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ اِلٰی حَیٰثٍ

اور تمہارا اب زمین میں ہے مقام اور ہے سامان نیت کا تا وقت کلم

فَتَلَقٰۤی اٰدَمَ مِنْ رَبِّهٖ ۚ كَلِمَتٍ

بعد ازاں آدم نے حاصل کر لیئے اپنے رب سے چند کلمے تو بہ کے

فَتَابَ عَلَيْهِ

إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

پس ہوا پھر مہرباں اُس پر کریم

قُلْتُ

أَهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا

جمنے فرمایا اُنہیں ارشاد تب

فَأَمَّا يَٰٓأَتِيكُمْ

مِّنِّي هُدًى

پھر اگر ہو پئے کبھی تم کو کوئی

فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ

وَلَا تَخَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

پس جو میری اس ہدایت پر چلے

وَالَّذِينَ كَفَرُوا

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

اور جو لوگ آپ کافر ہو رہیں

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

میں یہی وہ اہل آتش و زخمی

يَلْبِسُنِي لِسَٰرَآئِيلَ

أَذْكُرُوا

اے جو تم اولاد اسرائیل ہو

نِعْمَتُ الَّتِي

أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ

میری وہ ہر ایک نعمت بے بہا

جو کہ تم لوگوں کو کی پسنے عطا

وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ

اور کرو تم پورا میرے عہد کو تاکروں پورا تمہارے عہد کو

وَأَيُّهَا قَاهِبُونَ

اور میرا ہی فقط تم ڈر رکھو پس مجھی سے تم سدا ڈرتے رہو

وَأَمْرُنَا بِمَا أَنْزَلْنَا

اور ایماں لاؤ تم اس امر کا جو کہ اب مینے ہے نازل کر دیا

مَصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ

کرتا ہے تصدیق وہ اس امر کی جو ہے پہلے سے تمہارے پاس بھی

وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ

اور مت ہو جاؤ تم ہی پیشتر

وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَتِي

اور نہ لو بد لے میری آیات کے

وَأَيُّهَا قَاتِلُونَ

اور میرا ہی تمہیں بس ڈر رہے پس رہو بچتے مخالف سے مرے

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ

اور ملاؤ مت کبھی حق بات کو

بِالْبَاطِلِ

ساتھ ایسی بات کے باطل جو ہو

وَتَسْكُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

اور چھپاؤ تم نہ حق کو خلق سے

اور درانحالیکہ تم ہو جانتے

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

اور قائم تم رکھو رب کی صلوٰۃ

اور ادا کرتے رہو اپنی زکوٰۃ

وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ۝

اور نمازوں میں جھکو تم باخشوع

ساتھ جھکنے والوں کے وقت کوع

اتَّامِرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنَسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ

کیا بتاتے لوگوں کو تم نیکی ہو

اور ہو بھولے جاتے اپنی جانوں کو

وَأَنْتُمْ تَنْسَوْنَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

اور ہو تم پڑھتے کتاب اللہ بھی

پس نہیں کیا عقل کرتے تم بھی

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ

اور مدد چاہو خدائے پاک سے

ساتھ پورے صبر اور سلوات سے

وَأِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ۝

اور ہے بیشک یہ بڑی مشکل تمہیں

پر نہ آنکو۔ ڈر کا خدا کا ہے جنہیں

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبَّهُمْ

وہ کہ جو ہیں معتقد اس بات کے

کہ وہ ملنے والے ہیں رب اپنے سے

وَأَنَّهُمْ إِلَىٰ رُجُوعٍ ۝

اور یہ کہ وہ یقیناً (وہر سے) پھر اسی کی طرف الٹ جائیں گے

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ ۝

لے جو تم اولاد اسرائیل ہو یاد پھر اچھی طرح سے تم کرو

نِعْمَتِي الَّتِي

میری وہ ہر ایک نعمت بے بہا

وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ

اور جو میں نے برتری بخشی تمہیں

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي

اور ڈرو اس دن جس دن کوئی جی

وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا

اور نہ کیجائی قبول اس کے لئے

وَلَا يُمْسِكُ مِنْهَا عَدْلٌ ۝

اور نہ لیں اس سے کوئی عوضا نہ بھی

وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝

اور نہ پھر اسوقت کے انعام کو یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

اِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ

جب کہ تم سب کو لیا ہم نے بچا قوم فرعون سے فرما کر رہا

لِئَسْوَ مُؤْتِكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ

وہ دیا کرتے تھے تم لوگوں کو یاں دیکھ نہایت ہی بُرے زحمت ساں

يَذَاجُونَ أَبْنَاءَكُمْ

ذبح کرتے تھے تمہارے بیٹوں کو

وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ

اور اس میں آزمائش سخت تھی

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ

اور جب بھاڑا تمہارے واسطے

فَا نَجَّيْنَاكُمْ

پس بچایا ہم نے تم سب لوگوں کو اور ڈبو یا انکو فرعونی تھے جو

وَأَن تَمُوتُمْ

اور تم جو آگ والے موجود تھے اپنی آنکھوں سے تھے سب کچھ دیکھتے

﴿و﴾

اور دیکھ اس وقت کے انعام کو یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

إِذْ وَعَدْنَا

مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً

جب کہ ہم نے وعدہ اک فرمادیا

مُوسَىٰ سَے چالیس شب کے عرصے کا

ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ

الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهَا

پھر پکڑ بیٹھے پرستش تم سبھی

ایک پھڑے کی بس اس کے بعد ہی

وَأَنْتُمْ

ظَالِمُونَ

اُور تم لوگ اپنے ہی افعال سے

سب کے سب خود ہی ظالم ہو گئے

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ

مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ

پھر بھی ہم نے درگزر تم سے کیا

بعد میں اس ماجرے کے جو ہوا

لَعَلَّكُمْ

تَشْكُرُونَ

تاکہ تم سب لوگ (جو ذی عقل ہو)

شکر اللہ کا ادا کرتے رہو

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ

وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

جب عطا کی ہم نے موسیٰ کو کتاب

اور شریعت تاکہ تم ہو راہ یاب

(وَ)

اور پھر اس وقت کے انعام کو

یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

إِذْ قَالَ مُوسَىٰ

لِقَوْمِهِ

جب کہ موسیٰ نے یہی خود فرمادیا

قوم کے لوگوں سے اپنے بر ملا

يَقُومُ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ

بہائیو! تم تو ستم ہی کر چکے

يَا تَتَّخِذُكُمْ

کیونکہ لے بیٹھے پرستش تم سہی

فَتُؤَابِسُوا إِلَى بَارِئِكُمْ

پس کرو تو بہ جو لازم ہے تمہیں

فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ

پس کرو تم قتل اپنے آپ ہی

ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ

ہے یہی بہتر تمہارے واسطے

عِنْدَ بَارِئِكُمْ

پس ہوا پھر مہرباں تم پر کریم

فَتَابَ عَلَيْكُمْ

انہو الثواب الرحيم

ہے وہی تحقیق ثواب الرحیم

وَ

اور پھر اسوقت کے انعام کو

يَا دَاخِي طَرَحَ سَمِ سَبْ كَرُو

یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

يَمُوسَى لَنْ تُؤْمِنَ لَكَ

ہم نہ مانیں گے ترا موسے کہا

جَبْكَ مُوسَى سَ سَ یہ تمنے کہہ دیا

حَتَّىٰ نَرَىٰ لِلَّهِ جَهَنَّمَ

جب تک دیکھیں ہم اللہ کو جو کہ بالکل روبرو ظاہر میں ہو

فَاَخَذْنَا مِنْكُمْ

پس دیوچا آ کے تم سب کو وہاں

وَاَنْتُمْ

اور وہاں تم لوگ جو موجود تھے

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْكُمْ

پھر اُٹھا قائم کیا ہم نے تمہیں

لَعَلَّكُمْ

تاکہ تم سب لوگ جو ذی ہوش ہو

وَضَلَلْنَا عَلَيْكُمْ

اور ڈالا سایہ ہم نے تم پہ واں

وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ

اور اتارا ہم نے تم سب کو نیچر

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ

کھاؤ تم جو چیزیں پاکیزہ ہیں جنکی روزی بخشی ہے ہم نے تمہیں

الصُّعُفَةِ

سخت بجلی کی کڑک نے ناگہاں

تَنْظُرُونَ

اپنی آنکھوں سے تھے سب کچھ دیکھتے

مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ

اس تمہاری موت ہی کے بعد میں

تَشْكُرُونَ

شکر اللہ کا ادا کرتے رہو

الْغَمَامِ

ابرِ باراں کا مثالِ ساہیاں

الْمَنْ وَالسَّلَوىٰ

مَنْ اور سلوے کا رزق بے خطر

مَا رَزَقْنَاكُمْ

جنکی روزی بخشی ہے ہم نے تمہیں

ت بخشی کہ اور بجا ز بخشی کہ

کہاؤ تم جو چیزیں پاکیزہ ہیں

وَمَا ظَلَمُونَا

وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

اور نہ وہ نقصاں ہمارا کر کے

پر وہ نقصاں اپنا خود کرتے ہیں

(وَ)

أَوْ رَدِّهِمْ أَسْوَاقَ كُوفَةٍ

يَا دَا أَتَّحَىٰ طَرِجَ سَيِّئَةٍ

إِذْ قُلْنَا

أَدْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ

جَبَّيْنا كَيْفَ ارْتَادَ جَهَنَّمَ

دَاخِلًا بِهِيَ جَاوِزًا

فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ

رَغَدًا

بِئْسَ مَا لَكُمْ مِنْ كِبَارٍ

بِأَفْرَاطٍ بِهِيَ جَاوِزًا

وَادْخُلُوا الْبَابَ

سُبْحًا

أَوْ رَدِّهِمْ أَسْوَاقَ كُوفَةٍ

عَجَزَ سَيِّئَةٍ

وَقُولُوا حِطَّ

نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ

أَوْ رَدِّهِمْ أَسْوَاقَ كُوفَةٍ

تَاخِطَايْنِ بِهِيَ جَاوِزًا

وَنَزِيدُ

الْحَمْدُ

أَوْ رَدِّهِمْ أَسْوَاقَ كُوفَةٍ

أَجْرُنِيكَو كَارُونَ كَوَاحِشَانِ كَا

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا

غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ

بِئْسَ بَدَلٌ لِّظَالِمِينَ

بِئْسَ بَدَلٌ لِّظَالِمِينَ

فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ

پس اُتارا ہم نے ظالم لوگوں پر آسماں سے اک عذاب سخت تر

بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

اس سبب سے یہ بلا اُن پر پڑی کہ وہ ظالم فسق کرتے تھے بہی

(وَ)

أَوْرِدْ پھر اُس وقت کے انعام کو یاد اچھی طرح سے تم سب کو

إِذَا اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ

جبکہ خود پانی لگا تھا مانگنے ہم سے موسیٰ نے قوم اپنی کے لئے

فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

پس کہا ہم نے کہ مار اپنا عصا اس بڑے پتھر کو جو ہے کوہ کا

فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا

پس وہاں سے پہوٹ کر تھر تھری پورے بارہ چشمے آب صاف کے

قَدْ عَلِمَ كُلُّ انَّا سٍ مَّشْرَبَهُمْ

کر لیا معلوم سب اشخاص نے گھاٹ کو بس اپنی اپنی قوم کے

كُلُوا وَاشْرَبُوا مِن رِّزْقِ اللَّهِ

(دہو گیا ارشاد) کھاؤ اور پیو رزق میں سے حق تعالیٰ کے جو ہو

۲۶

وَلَا تَعْلَمُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

اور مت کرتے پہر و تم مفدے	ملک میں بنکر فساد ی قوم کے
---------------------------	----------------------------

و

اور پھر اس وقت کے حالات کو یاد اچھی طرح سے تم سب کو

اِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَى

جہکہ خود مونس سے تم نے کہہ دیا یہ کہ اے مونس (رسولِ حق نما)

لَنْ نَضْرِبَ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ^٢

ہم نہیں رہ سکتے ہرگز صبر سے یوں ہی اک کہانے پہ ایک ہی قسم کے

فَادْعُ عَلِيَّكَ رَبِّيكَ

پس دعا کرتو ہمارے واسطے اپنے رب پروردگارِ خلق سے

يُنْجِزْ لَنَا مِمَّا تُنْبِئُ الْأَرْضُ

تاکرے پیدا وہ ہم سب کے لئے	جوز میں کی ہو وے پیداوار سے
----------------------------	-----------------------------

مِنْ بَيْعِهَا وَقَتْلِهَا وَفُورِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصْلِهَا

اور مسور اور پیاز یہ سب چیزیں	مثل سبزی اور کلڑی اور گیہوں
-------------------------------	-----------------------------

ق

تہ کہاموئے رسول اللہ نے	قوم اینی کے تمام اشخاص سے
-------------------------	---------------------------

اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِي هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ

کیا بدل کر تم ہو لینا چاہتے ہو چیز ادا نے بدے بہتر چیز سے

اِهْبِطُوا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ

اُترو چل کر تم کہیں اب شہر میں تاکتے ہو جو۔ بیگاہاں تمہیں

وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ

اور ان سب لوگوں پر ڈالی گئی سخت ذلت اور محتاجی بڑی

وَكَبَّوْا بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ

اور وہ سب سختی خود ہو گئے بس غضب ہی کے خدا کی طرف

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ

یہہ برا حال اسلئے ان کا ہوا کرتے تھے وہ کفر آیات خدا

وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيِّنَ

اور کیا کرتے تھے قتل انبیاء

ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ

یہہ بُری حالت ہوئی اسواسطے تھے وہ بی حکم اور حد سے بڑھتے تھے

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوا

فی الحقیقت لوگ جو مومن ہوئے اور وہ جو کہ یہودی ہو رہے

وَالنَّصَارَۃِ وَالصَّابِئِیۡنَ

اور نصاریٰ جو کہ ہیں کہلائے ہیں اور صابی بھی ہیں جو کہ بن گئے

مَنْ اٰمَنَ بِاللهِ

جو کوئی ایمان خدا پر لا چکا

وَعَمِلَ صَالِحًا

وہ عمل اچھے کیے اُس نے یہاں

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

اور نہ ہوگا خوف اُنکو کوئی بھی

وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ

اور نہ غمگیں ہونگے وہ ہرگز بھی

مِثْلَ شَاقِّكُمْ

جیسے تم لوگوں سے ہمنے لے لیا

رَفَعْنَا فَوْقَكُمْ

اور اٹھایا ہم نے اوپر تم پر اہل

ظُلُمٍ وَاٰمَنَّا بِكُمْ

ظلم اور ہم نے تم پر ایمان دیا

وَقَوَّيْنَا

تو ہم نے تم کو قوت سے جوہر تم لوگوں میں

وَأَذْكُرُوا مَا فِیْهِ

اور تم سب خوب یاد اسکو رکھو جو کچھ اس میں (مطلب و مقصود) ہو

لَعَلَّكُمْ

تاکہ تم سب لوگ جو ذی ہوش ہو

تُمْتَوْلِیْتُمْ

پھر بھی تم لوگ اس سے روگرواں ہو

فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَیْكُمْ

پس نہ ہوتا تم پر اگر فضل خدا

لَکُنْتُمْ

تب تو بیشک ہوتے تم ہر طرح

وَلَقَدْ عَلِمْتُمْ

اور ہو تم کر چکے معلوم ہی

اعْتَدَا وَامِنْكُمْ

جو کہ حد سے بڑھ گئے تھے تم میں سے

فَقُلْنَا لَهُمْ

پس کہا ہم نے یہہ اُن کے واسطے

کُونُوا قِرَدَةً خَاسِیْنًا

ہو رہو بندہ ہی ہوشکار سے ہوش

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا

پس کیا اس قصہ کو ہم نے یہاں ایک عبرت اور دہشت کا نشان

لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا

واسطے اُنکے جو والے سوقت تھے اور جو اسوقت سے ہوں پیچھے کر

وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۝

اور نصیحت ہے یہ اُنکے واسطے پچھنے والے جو کہ ہوں عصیان سے

————— (وَ) —————

اور پھر اسوقت کے حالات کو یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ

جبکہ موسیٰ نے بیاں سب کر دیا قوم اپنی سے یہ ارشاد خدا

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذُبُّوا بَقَرَةً

بیشک اللہ حکم کرتا ہے تمہیں ذبح کر دو گائے اک اسوقت میں

قَالَ

تب وہ سارے لوگ یوں کہنے لگے حضرت موسیٰ رسول اللہ سے

أَتَيْتَنَا نَحْنُ زَوَاةٌ

کیا بناتے آپ میں سب کو ہمیں اک مسخر کا نشانہ بات میں

قَالَ

تَبْ كَمَا مَوَسَّى رَسُولُ اللَّهِ

أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْخٰٓلِفِينَ

میں پناہ لیتا ہوں بس اللہ کی

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ

بولے کہ غرض اب ہمارے واسطے

يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ

وہ بیاں مجھے کرے اس امر کو

قَالَ

تَبْ يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ

إِنَّهَا بَقَرَةٌ

وہ یقیناً گائے ہے اکیسی ہی

عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ

ہے میانہ درمیان ان دونوں کے

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ

بولے کہ غرض اب ہمارے واسطے

يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ

يُبَيِّنُ لَنَا مَا لَوْنُهُمَا

وہ بیاں ہم سے کرے اس امر کا رنگ روپ اور ڈھنگ برابر کیا

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ

تب یہ اُن لوگوں سے موسیٰ نے کہا ہے یہی تحقیق وہ فرما رہا

إِنَّهَا بَقَرَةٌ

وہ یقیناً گائے ہے اکیسی ہی

فَاقِعُ لَوْنُهَا

شوخی گہرا دھڑاتا خوب ہی رنگ اُس کا ہے برنگ اشرفی

تَسَرُّ النَّظَرُ فِيهِ

شاد اور مسرور کر دیتی ہے جو اپنے سارے ناظرین اشخاص کو

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ

بولے کہ عرض اب ہمارے واسطے اپنے رب پروردگار خلق سے

يُبَيِّنُ لَنَا مَا هِيَ

وہ بیاں ہم سے کرے اس امر کا کام کیا ہے اُس کا اور یہ وصف کیا

إِنَّ الْبَقَرَ

درحقیقت قسم سارے گائے کے مشابہ بالکل ہیں ہم پر ہو گئے

وَإِنَّا أَنشَأْنَاهُ ۖ لَمُهْتَدُونَ ۝

اور بلا شک ہم اگر چاہے خدا

قَالَ ۖ إِنَّهُ يَقُولُ ۖ

تب یہہ اُن لوگوں کو سنے نے کہا

إِنَّهَا يَقْرَأُ ۖ لَا ذَلُولُ ۖ

وہ یقیناً گائے ہے اکیسی ہی

تُشِيرُ الْأَرْضَ ۖ وَآلُ نَسْقِيَ الْحَرْتَ ۖ

کہ زمیں کو جو تھی وہ بل سے ہو

مُسَلَّمًا ۖ لَا شَيْءَ فِيهَا ۖ

ہر طرح سالم صحیح ہے جسم کی

قَالَ ۖ لَا ۖ

تب تو وہ سب لوگ یوں کہنے لگے

أَلَمْ نَجْعَلْكَ ۖ بِالْحَقِّ ۖ

اب جو لا کر بات کی ہے آپ نے

فَذَنْجُوهُمْ ۖ وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ۖ

پس انہوں نے ذبح اُسکو کر دیا ۖ اور نہ تھے خواہاں کہ یہ لائیں بجا

(وَ)

اور پھر اُس وقت کے حالات کو یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

اِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا

جبکہ ناحق قتل تم نے کر دیا قوم کے اک آدمی کو بے خطا

فَاذْرَءْهُمْ فَيَهَنَّا

پھر نزاع آپس میں تم کرنے لگے قتل میں اُس بیگنہ مقتول کے

وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

اور خدا نے کھولنی وہ بات تھی جو کہ یہاں کر رہے تھے تم سبھی

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِہٖ

پس کہا ہم نے کہ مارو تم اُسے ساتھ بعض اُسکے عضو جسم کے

كَذٰلِكَ يَكْفِي اللّٰهُ الْمَوْتِ

یوں ہی زندہ کر دے کہتا ہے خدا ہر طرح کے مردوں کو بعد از فنا

وَيُرِيكُمْ اٰیٰتِہٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

اور دکھاتا ہے تمہیں اپنے نشان تا تم اپنی عقل سے لوکا مایاں

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ ثُمَّ رَوٰی سَخَتْ ثُمَّ سَخَتْ قُلُوبُكُمْ

پھر وہی ل سخت تم سب کے ہوئے بعد میں یہ ماجرا ہو جانے کے

فَهِىَ كَالْحِجَارَةِ

پس میں سب پتھروں کی طرح سی

وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ

اور ہیں بیشک پتھروں میں ایسی بھی

وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقُّ

اور انہی سے وہ بھی سی جو پھٹتا ہے

وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ

اور انہیں سے وہ بھی سی جو گر پڑے

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ

اور نہیں ہوتا خدا غافل کبھی

أَفَتَطْمَعُونَ

کیا توقع رکھتے ہو تم مومنو!

وَقَدْ كَانُوا مِنْهُمْ

اور قہینا تھا اگر وہ انہیں سے

ثُمَّ يَخْرُفُونَ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوا

پھر بدل دیتے سمجھ کر وہ اسے

أَوْ أَشَدَّ قَسْوَةً

یا کہ سخت ان سے بھی بڑھ کر ہو گئے

لَمَّا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ

جن سے جاری ہوتی ہیں نہریں بڑی

فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ

پس نکلتا اس سے پانی بہتا ہے

مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ

خوف سے اپنے خدائے پاک کے

عَمَّا تَعْمَلُونَ

کام جو کچھ کرتے رہتے ہو سبھی

أَنْ يَوْمِنَا لَكُمْ

یہ کہ مانیں وہ تمہاری بات کو

يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ

وہ سنا کرتے کلام اللہ تھے

وَهُمْ يَعْلَمُونَ

اور وہ تھے خود ہی سب یہہ جانتے

وَإِذْ الْقَوَّالُ الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا

اور وہ جب ملتے ہیں مومن لوگوں سے

کہتے ہیں ہم بھی ہیں یاں لاچکے

وَإِذْ أَخَذَ

اور جب ہوتے ہیں خلوت میں کہی

قَالُوا اتَّخَذُوا ثُونَهُمْ

کہتے ہیں کیا ان سے تم کہتے ہو

لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ

تا وہ جھٹلا میں تمہیں سن بات سے

أَفَلَا

کیا سمجھتے تم نہیں یہ بات بھی

أَوَلَا يَعْلَمُونَ

کیا وہ اتنا بھی نہیں ہیں جانتے

مَا لِيْسِرُّونَ

جو کہ رکھتے ہیں چھپا کر وہ بھی

وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ

اور بعض انہیں سی میں بن پڑے

لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ

بے خبر ہیں وہ کتاب اللہ سے

إِلَّا أَمَّا أَنِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ۝

پر میں باطل آرزوئیں نکویاں اور نہیں ہیں وہ مگر اہل گماں

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ۖ

پس خرابی اُنکو ہے لکھتے ہیں جو اپنے ہاتھوں سے کتاب اللہ کو

ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

پھر وہ کہنے لگتے ہیں یوں بڑا یہہ نوشتہ تو ہے از طرف خدا

لِيَشْتَرُوا بِهِ

تاکہ لیں بدلے میں وہ اُچھیز کے مول کوئی۔ تھوڑا سا جو کچھ بنے

فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ

پس خرابی اُنکو ہے اُس چیز سے جو کہ خود لکھی ہے اُنکے ہاتھوں

وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ۝

اور خرابی اُنکو ہے اُس کام سے جس سے وہ میں یہہ کمائی کر رہے

وَقَالُوا لَنْ تَمْسَنَا

اور وہ کہتے ہیں چھوئے گی ہمیں آگ۔ پر گنتی کے چند ایام میں

قُلْ اتَّخَذُ اللَّهُ عَهْدًا

کہہ دو۔ تو کیا ہے چکے ہو تم سبھی اللہ کی درگاہ سے وعدہ کوئی

فَلَنْ يَخْلِفَ اللَّهُ عَنْهُ ۝

تب تو البتہ نہ پلٹے گا ذرا اپنے وعدے کو خدائے کبریا

أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ ۝

یا یہ کہتے ہو خدا پر تم کہیں جو تمہیں معلوم ہی ہرگز نہیں

بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً ۝

ہاں کماٹی ہو بدی جس شخص نے

فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۝

پس وہ ہیں سب اہل آتش دوزخی وہ وہیں ہوں رہنے والے دائمی

وَالَّذِينَ آمَنُوا ۝

اور وہ جو لوگ ہیں مومن ہوئے اور عمل بھی نیک وہ کرتے رہے

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۝

ہیں یہی وہ اہل جنت جستی وہ وہیں ہوں رہنے والے دائمی

وَ

اور پھر اس وقت کے حالات کو یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

إِذْ أَخَذْنَا ۝

مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَٰئِيلَ ۝

جبکہ ہم نے ہر طرح سے لیلیا پختہ عہد اولاد اسرائیل کا

لَا تَعْبُدُونِ إِلَّا اللَّهَ ۚ قَدْ

کہ نہ کرنا تم کسی کی بندگی
ہاں مگر خالص خداے پاک کی

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۚ وَذِي الْقُرْبَىٰ

اور کرو احسان تم ماں باپ سے
اور قرابت والوں سے جو ہو سکے

وَالْيَتَامَىٰ ۚ وَالْمَسْكِينِ

اور یتیموں سے سلوک چھا کرو
اور مسکینوں کو کچھ دیتے رہو

وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا

اور کہو جو کچھ کہ لوگوں سے کہی
بات ہو وہ ہر طرح سے نیک ہی

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

اور قائم تم رکھو رب کی صلوٰۃ
اور ادا کرتے رہو اپنی زکوٰۃ

وَأَتُوا الزَّكَاةَ

پھر بھی تم لوگ اس سرور گرداں ہو
ہاں مگر کچھ تھوڑے تم سے بچ رہے

وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ

اور تم تو آپ ہو کچھ ایسے ہی
خود بخود مہینہ پھیر لیتے ہو یہی

وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ

اور پھر اس وقت کے حالات کو
یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

إِذَا أَخَذْنَا

مِيثَاقَكُمْ

جبکہ ہم نے تم سے ہوں لیا

عہد پختہ وہ تمہارے قول کا

لَا تَسْفِكُونِ

دِمَاءَكُمْ

کہ نہ کرنا تم کہی خونریزیاں

ہرگز آپس میں ہی اپنے درمیاں

وَلَا تَخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ

مِنْ دِيَارِكُمْ

اور مت کرنا بدر تم اپنوں کو

ہرگز اپنے شہروں میں سے ہوں جو

ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ

وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ۝

پھر کیا اقرار تم نے اسکا بھی

اور ہو تم خود اسکے شاہد بھی

ثُمَّ أَنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ

تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ

پھر بھی تم اے لوگو وہ ہی لوگ ہو

قتل کرتے رہتے ہو جو اپنوں کو

وَتَخْرِجُونَ

فَرِيقًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ

اور بدر کرتے ہو اپنی قوم کے

ایک فرقہ کو تم ان کے شہروں سے

تَظَاهَرُوا عَلَيْهِمْ

بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۝

کرتے ہو ان پر چڑھائی تم سبھی

خواہ مخواہ اپنے گناہ اور ظلم کی

وَأِنْ يَسْأَلُوكُمْ

السُّلٰى

اور اگر آئیں تمہارے ہاں وہی

قید میں پڑ کر کہیں غبار کی

تَفَادُوا	هُم
تب تو خود اُنکے چھڑانے کیلئے	دیتے ہو تم فدیہ اُن کا پاس سے
وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ	إِخْرَاجُهُمْ
اور وہ ہے ہر طرح تم پر حرام	جو کہ کرتے ہو بدر اُن کو تمام
أَفْتَوْ مِنْهُ بَعْضُ الْكُتُبِ	وَتَكْفَرُونَ بِبَعْضٍ
کیا کتاب اللہ سے کچھ تو ہوتے	اور ہو کچھ حصہ سے منکر ہو رہے
فَمَا جَزَاءُ مَنْ	يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ
پس نہیں ہے کچھ سزا اس شخص کی	جو کرے یہ کام تم میں سے کوئی
الْآخِرُ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
ہاں مگر خوار می و ذلت سخت تر	اس حیات دنیوی میں سربلر
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	يُرَدُّونَ إِلَى أَشَدِّ الْعَذَابِ
اور پھر روز قیامت کو انہیں	دُلا جائے گا عذاب سخت میں
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ	عَمَّا تَعْمَلُونَ ○
اور نہیں اللہ ہرگز بے خبر	کرتے رہتے ہو جو کچھ تم خیر و شر
أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ
یہ وہی ہیں کہ جنہوں نے مولیٰ	بدلے آخر کے حیات دنیوی

فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ

وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ

پس نہ کم ہو گا عذاب ان سے کبھی

اور نہ اُن کی کچھ مدد کی جائیگی

وَلَقَدْ آتَيْنَا

مُوسَى الْكِتَابَ

اور بیشک ہم نے ہی کی تھی عطا

اپنی۔ موسیٰ کو کتاب حق نما

وَقَفَّيْنَا

مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ

اور بھیجے ہم نے پے درپے بھی

بعد میں اُس کے رسول اپنے کئی

وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ

الْبَيِّنَاتِ

اور عیسیٰؑ پر مریمؑ کو دیئے

ہم نے ظاہر اور نمایاں معجزے

وَإِيَّادُنَا

بِرُوحِ الْقُدُسِ

اور تائید اُس کو ہم نے بخشدی

اپنے ہاں سے ایک روح پاک کی

أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ

رَسُولٌ

پھر بھلا جب لایا تم لوگوں کے ہاں

کوئی پیغمبر پیام حق شاں

بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ

الَّتِي تَكْبَرُ

جو نہ چاہا کچھ تمہارے نفسوں نے

پس تکبر آپہ تم کرنے لگے

فَفَرِّقَا كَذِبُكُمْ

وَفَرِّقَا تَقَاتُلُونَ

پس لگے جھٹلانے تم اک دوسرے کو

اور اک دوسرے کو کرتے قتل ہو

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ

اور کہتے ہیں وہ یہ بالکل غلاف

بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ

بلکہ لعنت اُن پر کی اللہ نے جو کفر کے

فَقَلِيلٌ مَّا يَوْمِرْهُمْ يَوْمَ

پس بہت کم ایسے پائے جاتے ہیں جو کہ ایمان امر حق پر لاتے ہیں

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ

اور جب پہونچی انہیں حق کی کتاب

مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ

کرتی ہے تصدیق وہ اس امر کی جو کہ پہلے سے ہے اُنکے پاس بھی

وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ كَافِرُونَ

اور وہ تھے پہلے توفیق مانگتے

فَلَمَّا جَاءَهُمْ

پس جب آیا اُنکو وہ امر خدا

فَلَعَنَهُ اللَّهُ عَلَى الْكُفْرِ

پس ہے لعنت اس خدا پاک کی ایسے لوگوں جو کہ فریادیں

يَسْمَا أَشْتَرُوا بِهَ أَنْفُسِهِمْ

ہے بُرا۔ جو مول انہوں نے لے لیا جسکے بدلے اپنی جانوں کو دیا

أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

کہ وہ کافر ہوتے ہیں اُس امر سے جو کیا نازل خدا نے پاک نے

بَعِيًّا أَنْ يُنْزَلَ اللَّهُ

آکے اس ضد میں کہ نازل کرتا ہے اللہ اپنے فضل سے (بہر خوبشے)

عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

اوپر اُسکے جسکو خود چاہے وہی خاص اپنے نیک بندوں میں سے ہی

فَبَاوُوا

بس وہ لوٹے خود کما کر سب اپنے رب کا بس غضب پر ہی غضب

وَاللَّكْفِيرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ

اور ہے ایسے کافروں کے واسطے وہ عذاب سخت جو رسوا کرے

وَأَذْأَقِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

اور جب کہیں انہیں لاؤ یقین اُسے جو نازل کیا حق نے مبین

قَالُوا آمَنُوا بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا

کہتے ہیں ہم مانتے ہیں بس اُسے ہو چکا نازل جو ہم پر پہلے سے

وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ

اور وہ کرتے کفر میں اس امر کا

وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ

اور وہ حق ہے۔ کرتا ہے تصدیق کی

قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ

کہہ دو۔ پھر کیوں قتل کرتے ہو

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

تھے اگر تم فی الحقیقت ایسے ہی

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ

اور تمہارے پاس موسیٰ آچکا

ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ

پھر پکڑ بیٹھے پرستش تم بھی

وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ

اور تم لوگ اپنے ہی اعمال سے

(وَ)

اور دیکھ اس وقت کے حالات کو

یاد اچھی طرح سے تم سب کرو

اِذَا خَرْنَا مَدِيْنَةً

جبکہ ہم نے تم سے بہوں لے لیا	عہدِ نختہ وہ تمہارے قول کا
------------------------------	----------------------------

وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ
الطُّورَ

اور اٹھایا ہمیں اویجا تم پہاں

خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ

تھام لو جو کچھ دیا ہم نے تمہیں	خوب قوت سے جو ہو تم لوگوں میں
--------------------------------	-------------------------------

وَأَسْمَعُ قَوْلَهُ

اور سنو اچھی طرح سے تم سہی

قَالَ وَسَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

بولے وہ سب سُن لیا رہنے اِسے

وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ

اور دلوں میں اُنکے بس تھا رنج رہا کفر سے اُنکے وہ پھڑکا گئے کا

قُلْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کہہ۔ بُرا کچھ ہی سکھاتا ہی نہیں | خود متھارا ہی یقیناً سبارہ میں

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

(سوچو اسکو) ہو اگر تم ایسے ہی | ❀ | امیر حق کو ماننے والے سبھی

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ
الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ

کہہ۔ اگر ہے تم ہی لوگوں کے لئے
آخرت کا گھر خدا کی طرف سے

خَالِصَةً
مِّنْ دُونِ النَّاسِ

جس میں خالص تم ہی تم جا کر رہو
اور لوگوں کے سوا تم ہی بسو

فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

پس کرو تم خواہش اپنی موت کی
ہو اگر تم قول کے سچے سچے

وَلَكِنْ يَتَمَنَّوْهُ
أَبَدًا

اور وہ خواہش اسکی کر سکتے نہیں
تا ابد ہرگز۔ کبھی بھی کچھ کہیں

يَسْأَلُونَكَ
قَدْ مَتَّ أَيْدِيَهُمْ

یہہ باعث اپنے اُن اعمال کے
جو ہیں آگے بھیجے اُن کے ہاتھوں

وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ
بِالظَّالِمِينَ

اور اللہ جانتا ہے خوب ہی
ایسے لوگوں کو جو ظالم ہیں سبھی

وَلْيَجِدْ لَهُمْ أَحْرَصَ
النَّاسِ عَلَى حَيَوٰةٍ

اور تو پائے گا انہیں حرصی بڑے
اور سب لوگوں سے اپنے جاننے کے

وَمِنَ الَّذِينَ
أَشْرَكَوا

اور ہیں بڑے حرص میں یہ ان سے بھی
وہ جو مشرک لوگ ہیں یاں پر سبھی

يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ

چاہتا ہر ایک ان میں سے یہی

وَمَا هُوَ بِمُرْخِزٍ لَهُ

اور نہیں کچھ یہہ رہائی بخش اسے

وَاللَّهُ بِصِيرٍ

اور اللہ دیکھتا ہے خوب ہی

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْحَبِ

کہہ دے جو دشمن ہو ابھریل کا

فَإِنَّهُ نَزَلَهُ

کیونکہ اس نے تو اتارا ہے اسے

مُصَدِّقًا

ہے مصدق یہہ کلام اسل مرکا

وَلَهُدًى وَبُشْرًا

اور ہدایت اور بشارت ہی یہی

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ

جو کوئی دشمن ہوا اللہ کا

وَمَلَائِكَتِهِ

اور ملائک کا مخالف ہو گیا

وَمَلَائِكَتِهِ

اور ملائک کا مخالف ہو گیا

وَرَسُولُهُ	وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ
اور عدد و اسکے رسولوں کا بنا	اور جبرائیل و میکائیل کا
فَإِنَّ اللَّهَ	عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ۝
پس بلا شک ہے خدا آپ کا بھی	دشمن ان سب کافروں کا قدرتی
وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا	إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ
اور بیشک ہم نے نازل کیں ہی	تیری جانب آیتیں روشن کھلی
وَمَا يَكْفُرُ بِهَا	إِلَّا الْفَاسِقُونَ ۝
اور نہ منکر ہوئے ان آیات سے	ماں مگر وہ ہی جو فاسق ہوئیں گے
أَوْ كَلَّمَآ عَهْدًا وَاعِهُدًا	بَيْنَ كَافِرَيْنِ مِنْهُمْ
آیا جب وہ عہد میں کچھ باندھتے؟	توڑتا ان کا ہے اک فرقہ اُسے؟
بَلْ أَكْثَرُهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ ۝
یہ نہیں بلکہ وہ اکثر ہیں وہی	جو نہیں ایمان لاتے ہیں کبھی
وَلَمَّا جَاءَهُمْ	رَسُولٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ
اور جبکہ پاس انکے آگیا	اک رسول برحق از طرف خدا
مُصَدِّقٌ	لِّمَا مَعَهُمْ
کرتا ہے تصدیق جو اس امر کی	جو کہ ہے پہلے سے انکے پاس بھی

بَنَدَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

پہنکا بس اک فرقہ نے اُن لوگوں کو

كِتَابَ اللَّهِ وَرَأَوْا ظُهُورَهُمْ

اس کتاب اللہ کو پیچھے پشتوں کے

وَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

گویا کہ وہ کچھ نہیں ہیں جانتے

وَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

گویا کہ وہ کچھ نہیں ہیں جانتے

وَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

گویا کہ وہ کچھ نہیں ہیں جانتے

وَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

گویا کہ وہ کچھ نہیں ہیں جانتے

وَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

گویا کہ وہ کچھ نہیں ہیں جانتے

وَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

گویا کہ وہ کچھ نہیں ہیں جانتے

وَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

إِنَّمَا أَخْنُ فِتْنَةً	فَلَا تَكْفُرُ
ہم تو ہیں محض آزمائش کیلئے	پس تو کافر مت ہو رب کے علم کی
فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهَا مَا	يُفَرِّقُونَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ
پھر وہ اُن سے سیکھتے وہ عالتیں	جن سے ڈالیں فرق مرد اور زوجہ
وَمَا لَهُمْ بِضَرَّائِنَ	بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ
اور نہیں کر سکتے وہ نقصان ذرا	کچھ کسی کا اس سے جز حکم خدا
وَيَتَعَلَّمُونَ مَا	يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ
اور وہ ہیں سیکھتے اس چیز کو	جو انہیں نقصاں دے اور نافع نہ ہو
وَلَقَدْ عَلِمُوا	لَمِنَ آثَرِهِ
اور وہ ہیں یہ کر چکے معلوم ہی	جو کوئی اس چیز کا ہو مشتری
مَا لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ	مِنْ خَلَقٍ
آخرت میں واسطے اُنکے نہیں	کوئی حصہ کوئی بہرہ کچھ کہیں
وَلَبِئْسَ مَا شَرُّوا	بِهِ أَنْفُسَهُمْ
اور بُرا ہی مول انہوں نے لے لیا	جس کے بدلے اپنی جانوں کو دیا
لَوْ كَانُوا	يَعْلَمُونَ
کاش ان کو علم ہوتا اس قدر	جانتے اپنا وہ سب نفع و ضرر

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَآتَقُوا

اور اگر یہ لوگ لے آتے یقین اور بڑے سودوں سے بچتے ہر کہیں

لَمَشُوا بِرَحْمَةٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ

تو یقیناً انکو ملنا خوب تھا ایک بہتر بدلہ از طرف خدا

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

کاش انکو علم ہوتا اس قدر جانتے اپنا وہ سب نفع و ضرر

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اے وہ لوگو جو کہ ایمان لائے ہو

لَا تَقُولُوا رَاعِنَا

مت کہو ذو معنی لفظ راعنا

کہ ہماری بھی رعایت کر دے

۱۸ اور کلام حق کو سنتے وہ حسود چاہتے تحقیق پر اسکی کریں

۱۹ اپنی جانب جیلے اور کرے راعنا کا لفظ کن ذمہ کی

اچھے دیکھ اور بڑی انداز کے اور بظاہر وہ جانتے تھے بھی

اور شفقت پر ہمہ بھی فرمائیے اور دبا کر کہتے تھے وہ راعنا

اور تھا مطلب راعنا سے بھی اور یہ لازم ہے کہ ہمیں منو

برہم حضرت میں کہی مت عمل کرو جلد تم سنتے رہو سب غور سے

تاکہ تم کو پوچھنا ہی نہ پڑے کچھ بھی میں ہی ظل در مقول ہو گیا یہ امر ریت کا شائبہ

وَقُولُوا انْظُرْ

اور سچائے اسکے انظر تا۔ کہو (کہ تو تجھ کی نظر ہم پر کرو)

وَالشُّعْرَاءُ

اور تم سنتے رہو سب غور سے (جب نائے جاش حکم اللہ کے)

وَالْكَافِرِينَ عَذَابُ الْيَوْمِ

اور کافروں کے تو واسطے (مار ہے اک دکھ کی انکے کفر سے)

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا

چاہتے ہرگز نہیں ہیں منکرین (جو ہیں از اہل کتاب اور شرکین)

أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ

یہ کہ اترے تم پہ کوئی بہتری (رب تمہارے کی طرف سے کچھ بھی)

وَاللَّهُ يَخْتَصُّ

اور اللہ کرتا ہے مخصوص اُسے (اپنی رحمت خاص سے چاہے جسے)

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

اور اللہ ہی ہے صاحب فضل کا (فضل اُسکا ہے نہایت ہی بڑا)

مَا نُنْشِئُ مِنْ آيَةٍ

کرتے ہیں جو نسخ ہم آیت کوئی (یا بھلا دیتے ہیں ہم اُسکو بھی)

نَاتٍ بِخَيْرٍ مِنْهَا

أَوْ مِثْلَهَا

لاتے ہیں تب اس کی بہتر چیز کو

یا کہ مثل اس کی جو ان جیسی ہی ہو

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

کیا نہ جانتوں نے۔ اللہ بے نظیر

ہر طرح سے ہے ہر اک شے پر قادر

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ

مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

کیا نہیں تو جانتا۔ ہے رب ہی کی

آسمانوں اور زمین کی سب شے

وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ

مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

اور نہیں ہرگز تمہارا جز خدا

کوئی حامی اور نہ ناصر ہی ذرا

أَمْ تَرْيَدُونَ

أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ

کیا یہ تم بھی چاہتے ہو مومنو!

کہ سوال اپنے نبی سے تم کرو

كَمَا سَأَلَ مُوسَى

مِنْ قَبْلُ

جس طرح موسیٰ سے تھے پوچھی گئے

اس سے پہلے یہ سوال اس طرح کے

مَنْ يَتَّبِعْكَ الْكَفَرُ

بِإِيمَانٍ

اور جو کوئی لے بدل کر کفر کو

بالعوض ایمان اپنے کے جو ہو

قَدْ خَسِرَ

سِوَاءَ السَّبِيلِ

س یقیناً وہ تو گمراہ ہو گیا

بھٹک سکتے سے رہا ہٹکا ہوا

وَدَّ كَيْسِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

چاہتے ہیں یہ بہت سے لوگ یاں جو ہیں از اہل کتاب اب فی ماں

لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كَفَّارًا

کہ کسی ڈھب سے وہ پٹا کرتے ہیں بعد مومن ہونے کے کافر کریں

حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ

تھخص اپنے اس حسد کی وجہ سے جو کہ ہے نفسوں میں ان سب لوگوں کے

مِّنْ بَعْدِ مَا تَنَبَّأَ لَهُمُ الْحَقُّ

بعد اسکے جبکہ ظاہر ہو چکا انکو امر حق جو تھا اللہ کا

فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا

پس کرو تم درگزر ان سے ابھی اور کنارہ کش رہو ان سے بھی

حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ

جب تک اللہ کچھ صادر کرے کوئی اپنا حکم ان کے واسطے

إِنَّا لَنَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

ہے الحقیقت وہ خداوند کبیر ہر طرح سے ہے ہر اک شے پر قدر

وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

اور قائم تم رکھو رب کی صلوٰۃ اور ادا کرتے رہو اپنی زکوٰۃ

وَمَا تَقْدِرُ مَوَالِئُكُمْ

مِنْ خَيْرِ تَجِدَاوَهُ عِنْدَ اللَّهِ

اور جو آگے بھیجے گئے اپنے لیے

کچھ بھی نیکی رب کے ہاں وہ پاوے گے

إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ

بَصِيرٌ

بیشک اللہ پاک جو تم کرتے ہو

دیکھتا ہے خوب سب اعمال کو

وَقَالُوا لَنْ

يَدْخُلَ الْجَنَّةَ

اور وہ کہتے ہیں کہ ہرگز کوئی بھی

دخل جنت میں نہ پائے گا کبھی

إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا

أَوْ نَصَارَى

ہاں مگر وہ جو یہودی ہو وگاہ

یا کہ ہودے گا نصاریٰ قوم کا

تَذَكَّرْ

أَمْ أَمِيتُهُمْ

یہہ جو ہیں اُن کے خیالات دلی

اُنکی باطل آرزو میں ہیں سبھی

قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

کہہ دے۔ تم لاؤ دلیل اپنی جو ہو

اپنے دعوے میں ہو اگر تم راستگو

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ

وَجْهَهُ لِلَّهِ

ہاں وہ جس نے ہو کے تابع امر کے

مُتَّبِعٌ مَّا يَأْتِيهِ مِنَ اللَّهِ

وَهُوَ مُحْسِنٌ

فَلَهُ أَجْرٌ عِنْدَ رَبِّهِ

اور وہ نیکی کرینوالا بھی ہو یاں

پس ہے اُسکا اجر اُسکے رب کے ہاں

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ ۖ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

اور نہ ہوگا خوف اُنکو کوئی بھی اور نہ وہ غمگین ہووینگے کبھی

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ

اور کہتے ہیں یہودی سب یہی کہ نصاریٰ کچھ نہیں ہیں رہ یہی

وَقَالَتِ النَّصَارَىٰ لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ

اور کہتے ہیں نصاریٰ یہ سبھی کہ نہیں رہ پر یہودی کچھ کوئی

وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ ۖ

اور وہ سب لوگ ایسے ہیں کہ جو پڑھتے رہتے ہیں کتاب اللہ کو

كَذَٰلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ

یوں ہی کہتے تھے وہ جو بے علم تھے

مِثْلَ قَوْلِهِمْ

مثل اور مانند انہی کے قول کے

يَذُنُّهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

درمیان ان سب کے در روز جزا

فَاللَّهُ يَحْكُمُ

پس خدا خود فیصلہ کر دیوے گا

فِيمَا

انکی ہر اک بات میں جو کچھ ہوئی

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ

اور ہے ظالم بڑے کون اس شخص سے

مَنْعَ مَسِيحٍ دَاوُدَ

جو خدا کی مسیحیوں سے روکے

أَنْ يَذْكُرَ فِيهَا اسْمَهُ وَتَسْغَى فِي خَرَابِهَا

یہ کہ ہو ذکر ان میں اس کے نام کا

اور خرابی ان کی میں ساری ہو

أُولَئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ

یہ وہ ہیں لائق نہ تھا جن کے لئے

کہ ہوں داخل ان میں پر ڈرتے ہو

لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

انکو دنیا میں ہے ذلت کی سزا

اور ہے آخر میں عذاب انکو بڑا

وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُولُوا فَتَمُوجُهُ اللَّهُ

اور ہے شرق و غرب سب اللہ ہی کا

منہ جد ہر کر لو ہے متوجہ خدا

إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

بیشک اللہ پاک مولاے کریم

صاحب وسعت ہے دانایا علیم

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا

اور وہ کہتے ہیں کہ اللہ پاک نے

کر لئے بیٹے مقرر پیار سے

سُبْحَانَ

ایسی باتوں سے منزہ ہے خدا

پاک ہے ہر طرح سے وہ کبریا

بَلْ لَّكَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

بلکہ یہ سب کچھ اسی کا ملک ہے

آسمانوں اور زمیں میں جو ہر شے

سُكُّنَهُ قَانِتُونَ ۝

سب کے سب اُس کے ہی تابعدار ہیں ۝ اور سب محکوم و منت گار ہیں

بَدِیْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

مُوجِدِ الْبَحْرِ وَبَنِيَادِ نُوْحِی

وَ اِذَا قَضٰی اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَاَیْکُوْنُ ۝

اور وہ جب کرتا ہے حکم اک کام کو ۝ کہتا ہے ہو جا سو وہ جاتا ہو

وَقَالَ الَّذِیْنَ لَا یَعْلَمُوْنَ

اُوْر یوں کہنے لگے وہ لوگ بھی جو کہ ہیں بے علم اور جاہل بھی

لَوْ لَا یُكَلِّمُنَا اللّٰهُ

کیوں نہیں ہم سے خدا کچھ بولتا یا ہمیں کوئی نشانی بھیجتا

كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ

یوہی کہتے تھے جو ان سے پہلے تھے

مِثْلَ قَوْلِهِمْ

مثل اور مانند انہی کے قول کے

تَشَابَهَتْ

ہو گئے ہیں بس مشابہ سرسیر

قَدْ بَيَّنَّا الْآیٰتِ

ہم نے کر دی ہیں بیاں سب آئیں

لِقَوْمٍ یُّوقِنُوْنَ ۝

اُس گروہ کو جو یقین پر کہیں

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ

بَشِيرًا وَنَذِيرًا

ہم نے بھیجا ہے تجھے حق دین پر

تو بشیر اور ہے نذیر اب بے غل

وَلَا تَسْأَلُ

عَنْ أَصْحَابِ الْحَيْمِ

اور نہ ہوگی تجھے کچھ پرسش کوئی

دو زخمی لوگوں کے قول و فعل کی

وَلَكِنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ

الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ

اور نہ ہرگز راضی تجھے ہوں کہی

یہ یہ یہودی اور نہ یہ نصرانی بھی

حَتَّىٰ تَتَّبِعَ

مِلَّتَهُمْ

جب تک تابع نہ ہو تو بر ملا

انکے مذہب اور انکے دین کا

قُلْ إِنْ هَدَىٰ اللَّهُ

هُوَ الْهُدَىٰ

کہہ ہدایت جو کہ ہے اللہ کی

ہے حقیقت میں ہدایت ہی وہی

وَلَكِنْ أَتَّبَعْتُ أَهْوَاءَهُمْ

بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ

اور اگر تو انکی خواہش پر چلا

بعد اسکے جب تجھے علم آچکا

مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ

مِنْ وَّلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

تو نہ ہوگا تیرا اللہ سے کہی

کوئی حامی اور نہ ناصر ہی کوئی

الَّذِينَ اتَّبَعَتْهُمْ الْكُتُبُ

يَتْلُونَ لَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ

جنکو ہم نے کی کتاب اپنی عطا

پڑھتے ہیں اسکو جو حق ہے پڑھنے کا

أُولَئِكَ

يُؤْمِنُونَ بِهِ ط

ہیں وہی سب لوگ اچھے مومنین

اس ہدایت پر وہ رکھتے ہیں یقین

وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ

فَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخُيْرُونَ

اور جو کوئی کفر ساتھ اسکے کرے

پس ہی ہیں جو خسارہ پائیں گے

يٰبَنِي إِسْرَآئِيلَ

أَذْكُرُوا

اے جو تم اولادِ اسرائیل ہو

یا د اچھی طرح سے کرتے رہو

نِعْمَتِي الَّتِي

أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ

میری وہ ہر ایک نعمت بے بہا

جو کہ تم لوگوں کو کی میں نے عطا

وَإِنِّي فَضَّضْتُكُمْ

عَلَى الْعُلَمَاءِ ۝

اور جو میں نے برتری بخشی تمہیں

سارے لوگوں پر تمہارے وقت میں

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي

أَنْفُسُ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا

اور ڈرو اس دن سے جس دن کوئی جی

کچھ نہ کام آئے کسی جی کے ذری

وَلَا يَقْبَلُ مِنْهَا

عَدْلٌ

اور قبول اس سے نہ ہو ہر گز کبھی

کوئی بد لایا کہ عوضانہ کوئی

وَلَا تَنْفَعُهَا

شَفَاعَةُ

اور نہ دے کچھ نفع اسکے واسطے

کچھ سفارش بھی کسی کی طرف سے

وَلَا هُمْ	يُنْصَرُونَ	اور نہ ہرگز ایسے لوگوں کو بھی	یہ سمجھ کسی کی واں مدد پہنچے کوئی
وَإِذِ ابْتَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ	اور (سنو) جب آزمایا امرے	حضرت ابراہیم کو رب اُنکے نے
بِكَلِمَاتٍ	فَاتَّمَّهُنَّ	چند کلمات کتاب اللہ میں	پس اُنہوں نے کر دیا پورا انہیں
قَالَ	إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا	تب ہوا ارشاد حق با احترام	میں تجھے کرتا ہوں لوگوں کا امام
قَالَ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِي	اسپہ ابراہیم نے کی التجا	کہ ہوں میری نسل سے بھی پیشوا
قَالَ كَيْنَالُ	عَهْدِي الظَّالِمِينَ	رب نے فرمایا کہ پہنچیکا نہیں	عہد میرا ان کو جو ہوں ظالمیں
وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ	مَشَابَةً لِّلنَّاسِ أَمْنًا	اور جب ٹھہرایا ہم نے کعبہ یاں	مزج اشخاص اور جائے اماں
وَاتَّخَذُوا	مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى	اور (کہا) کر رکھو تم سب بانیاز	جائے ابراہیم کو جائے نماز

وَعَهْدَنَا	اِلٰی اِبْرٰهِيْمَ وَاسْمٰعِيْلَ
اور بھیجا ہم نے حکم اپنا یہی	طرف ابراہیم و اسمعیل کی
اَنْ طَهَّرَ بَيْتِيْ	لِلطَّائِفِيْنَ
کہ رکھو تم پاک اس گھر کو میرے	جو طواف اسکا کریں اُنکے لیے
وَالْغُكْفِيْنَ	وَالرُّكْعَ الشُّجُوْدَ
اور جو اس میں اعتکاف آکر کریں	اور رکوع اور سجدے جو کرتے ہیں
وَاَذَقَا لِبْرٰهِيْمُ	رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا مِّنَا
اور جب کی عرض ابراہیم نے	کر پڑا میں اس شہر کو۔ اے رب ہمارا
وَارْزُقْ اَهْلَهٗ	مِّنَ الثَّمَرٰتِ
اور روزی اسکے رہنے والوں کو	ان پھلوں سے ہر طرح کے ہیں یہ جو
مِّنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ	بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
جو کوئی ایمان رکھے ان میں سے	ساتھ اللہ اور آخر روز کے
قَالَ وَمَنْ كَفَرَ	فَاُمْتَحِنُهٗ قَلِيْلًا
تب ہوا ارشاد۔ اور کافر جو ہو	روزی دو ٹکا اسکو بھی کچھ روزوں
ثُمَّ اضْطَرَّ	اِلٰی عَذَابِ النَّارِ
پھر توبے پس کر کے لاؤنگا اُسے	طرف اُس دیکھ کی جو ہوگا اُسے

وَبِئْسَ الْمِصْرُ

اور وہ تو ہے نہایت ہی بُرا

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ

اور اُٹھانے جب لگے نبوکعبے کی

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا

اے ہمارے رب تو اے پروردگار

إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

تو ہی بیشک عرضیں سننے والا ہے

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا

اے ہمارے رب تو۔ اور کرد ہمیں

وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً

اور ہماری نسل سے ہی اک گروہ

وَارِنَا مَنَاسِكًا

اور طریقے حج کے سب ہم کو جتا

إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

تو ہی بیشک ہے کریم مہربان

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ

اے ہمارے رب تو نیزان میں بھیجا

يَسْأَلُوا عَلَيْهِم مِّنْ أَيْتِكَ

جو سنائے انکو تیری آیتیں

وَالْحُكْمَ وَيُزَكِّيهُمْ

اور حکمت کی انہیں تعلیم دے

إِنَّكَ أَنْتَ الْحَزِيزُ

ہے بلا شک تو ہی غالب یا کریم

وَمَنْ يَّرْغَبُ

اور ہے وہ کون جو مہمہ موڑے

زَالًا مَّسْنُونًا

ہاں مگر وہ شخص جو کہ آپ ہی

وَلَقَدْ أَصْطَفَيْنَاهُ

اور چنے تو اُسے ہے چن لیا

وَأَنَّهُ فِي الْآخِرَةِ

اور وہ بیشک آخرت کے روزیہ

لِمَنِ الصَّالِحِينَ

ہوگا البتہ نیکو کاروں سے ہی

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلَمَ	جب یہہ فرمایا اے رب اُسکے	کہ تو تابع ہو میرے فرمان کے
قَالَ أَسْلَمْتُ	عرض کی میں تابع فرماں ہوا	اپنے رب العالمین پاک کا
وَوَصَّي بِهَا إِبْرَاهِيمَ	اور وصیت کر دی اپنے بیٹوں سے	یہہ ہی ابراہیم اور یعقوب نے
يَبْنِيْ اِيْتِ اللّٰهَ	اے میرے بیٹو خدا اے پاک	چُن لیا یہہ دیں تمہارے واسطے
فَلَا تَمُوتُنَّ	پس نہ مر کر اس جہاں سے جاؤ تم	ہاں مگر جب تابع فرماں ہو تم
أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ	آیا تم اس وقت کے شاہد بھی ہو	موت جب پیش آگئی یعقوب کو
إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ	جب کہا اُس نے یہہ اپنے بیٹوں سے	بعد میں تم میرے پوجو گے کہے
قَالُوا نَعْبُدُ	یوے وہ ہم تو کرینگے بندگی	خالصاً بس تیرے ہی معبود کی
إِلَهًا		

وَاللَّهُ أَبَانِيكَ

اور وہی معبود برحق کبریا جو کہ تیرے باپ دادوں کا ہوا

إِبْرَاهِيمَ وَاسْمَعِيلَ وَالْإِسْحَاقَ

یعنے ابراہیم واسمعیل کا اور جو اسحاق کا بھی ہے خدا

إِلَهًا وَاحِدًا ۖ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝

ہے وہی معبود برحق ایک ہی اور اسی کے ہم ہیں فرمانبر بھی

سَلَّمَ أُمَّةٌ ۖ وَقَدْ خَلَّتْ

یہ گروہ تھا ایک خلعت کا پہنا جو کہ گزرا چھوڑ کر فانی جہاں

لَهُمَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ

ہے کمائی اُسکی جو کچھ اُس نے کی اور تمہاری ہے جو کی ہے تم نے ہی

وَلَا تَسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

اور نہ پرسش ہو گی کچھ تم لوگوں سے اُن کے عملوں کی جو وہ تھے کر رہے

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارًا ۖ تَهْتَدُوا ۚ

اور وہ کہتے ہیں یہودی تم بنو یا نصاریٰ تاکہ تم راہ یاب ہو

قُلْ بَلَّغْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ

کہہ نہیں بلکہ ہے پہننے راہ کی دین ابراہیم باخلاص کی

وَمَا كَانَ

مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

اور نہیں تھا وہ تو ہرگز بھی کہی

شُرک کرنے والے لوگوں سے کوئی

قُولُوا آمَنَّا بِاللّٰهِ

وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا

کہہ دیا ایمان لائے ہم اللہ پر

اور جو اترایم کو ہے حق سُرِیْز

وَمَا أُنْزِلَ

إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَاسْمِعِيلَ

اور جو اتراتا تھا کلام ایزدی

طرف ابراہیم و اسمعیل کی

وَالْحَقُّ وَبِيعُوبَ

وَالْأَسْبَاطِ

اور جو اسحاق اور یعقوب کو

اور اولاد اس کی پر اتراتا تھا جو

وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ

وَعِيسَىٰ

اور جو موسیٰ کو ہوا حق سے عطا

اور جو عیسیٰ کو ملا حکم خدا

وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ

مِنْ شَرَائِهِمْ

اور عطا کل نبیوں کو جو کچھ ہو

سب صحائف ان کے رب کی طرف سے

لَا نَفْ رَقْ

بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ

ہم تو ہرگز فرق ہی کرتے نہیں

کچھ کسی اک میں بھی ان میں سے کہیں

وَنَحْنُ

لَهُ مُسْلِمُونَ ۝

اور ہم سب کرتے یہ اقرار ہیں

بس اسی کے ہم تو تابعدار ہیں

فَإِنْ أَمَّنُوا بِمِثْلِ مَا أَمَّنْتُمْ بِهِ

پس اگر وہ بھی اُسی یقین جیسے تم لائے یقین اس پر ہیں

فَقَدْ لَدِ

پس یہ سمجھو کہ یقیناً وہ یہی

وَإِنْ شَاؤُوا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ

اُور اگر پھر جائیں وہ اس راہ سے

فَسَيَكْفِيكَمُ

پس ہے اب کافی تجھے اُنکے لیے

وَهُوَ السَّمِيعُ

اور وہی سب عرضیں سننے والا ہے

صَبَّغَهُ اللَّهُ

رنگ اللہ کا ہے جو ہم لے چکے

وَلَهُ عِبَادُونَ

اور اُسی کی بندگی میں ہیں سبھی

قُلْ أَتُحَايُونَ

کہہ دے کیا اب تم جھگڑتے تم سے ہو

غواہ مخواہ امر خدا میں (منکروا)

وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ

اور وہی رب جب ہمارا ہی ہے رب اور وہی مولا ہمارا ہی ہے رب

وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ

اور ہمارے واسطے اپنے عمل اور تمہارے واسطے اپنے عمل

وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ

اور ہیں ہم اخلاص سے کہتے ہیں بس اسی کے ہم تو مخلص ہیں

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ

کیا یہ کہتے ہو کہ ابراہیم ہی اور اسمعیل اور اسحاق بھی

وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ

اور یعقوب اور جو اسکی نسل تھی تھے یہودی یا نصاریٰ وہ بھی

قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ

کہہ دے کیا تم علم بڑھ کر رکھتے ہو یا کہ بڑھ کر علم ہے اللہ کو

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ

اور ہے ظالم بڑھ کے کون اس شخص سے جو شہادت حق کی چھ مخفی کرے

كَتَمَ شَهَادَةً

مِنَ اللَّهِ

وہ جو اسکے پاس ہی موجود ہو جانتا اللہ سے ہو جس امر کو

عَمَّا تَعْمَلُونَ ○

کرتے رہتے ہو جو کچھ تم خیر و شر

وَقَدْ خَلَّتْ

جو کہ گزرا چھوڑ کر فانی بہاں

وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ

اور تمہاری ہے جو کی ہے تم نے ہی

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

اُن کے عملوں کی جو وہ تھے کر رہے

وہ رہیں گے ہر طرح تم سے جدا تم سے حال لکانہ پوچھا جانیگا

ہاں اگر اعمال تم اچھے کرو اُن کا بدلہ نیک ہوگا مگر اگر

اب دعا ہے اپنی اللہ پاک سے ساتھ عجز و انکسار قلب کے

سے خدا پالے ابارویا دست گیر و جرم مارا درلدا
 باددہ مارا سخنہ رقیق کہ تراحم آورد آن رفیق

هم دعا از تو اجابت هم ز تو ایمنی از تو مهابت هم ز تو

مصلحتی توئے تو سلطان
مصلحتی توئے تو سلطان

ایچنین میناگرها کات است ایچنین کسیرا کات است

پس میں تو بخش توفیق علی اور عمل بھی نیک اعز و حل

لوی ہم سب پر ہادی خدا | لوی پر مسئلہ اساجت

100

